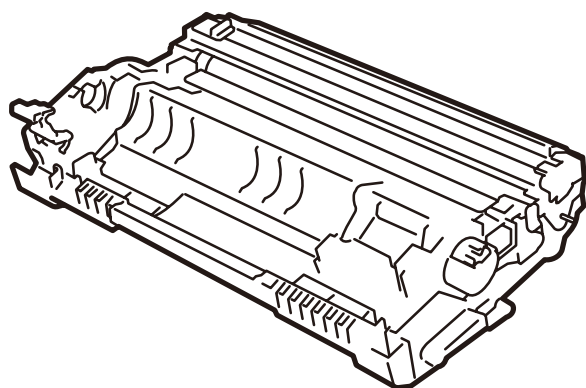


How to Replace the Drum Unit



How to Replace the Drum Unit

Jak vyměnit fotoválec

A dobegység cseréje

Wymiana zespołu bębna

Как се сменя модулът на барабана

Modul de înlocuire a unității de cilindru

Ako vymeniť jednotku valca

Cara Mengganti Unit Drum

Cách Thay Bộ Trống Từ

如何更换硒鼓单元

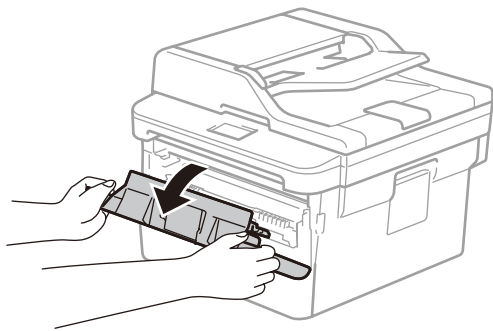
Como substituir a unidade de cilindro

Cómo cambiar la unidad de tambor

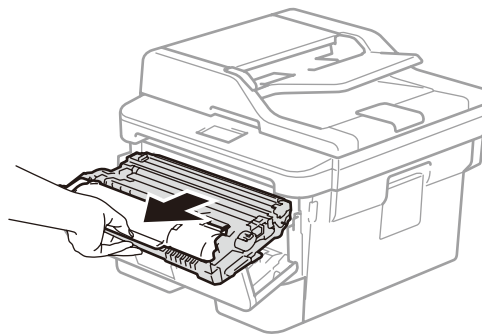
Замена фотобарабана



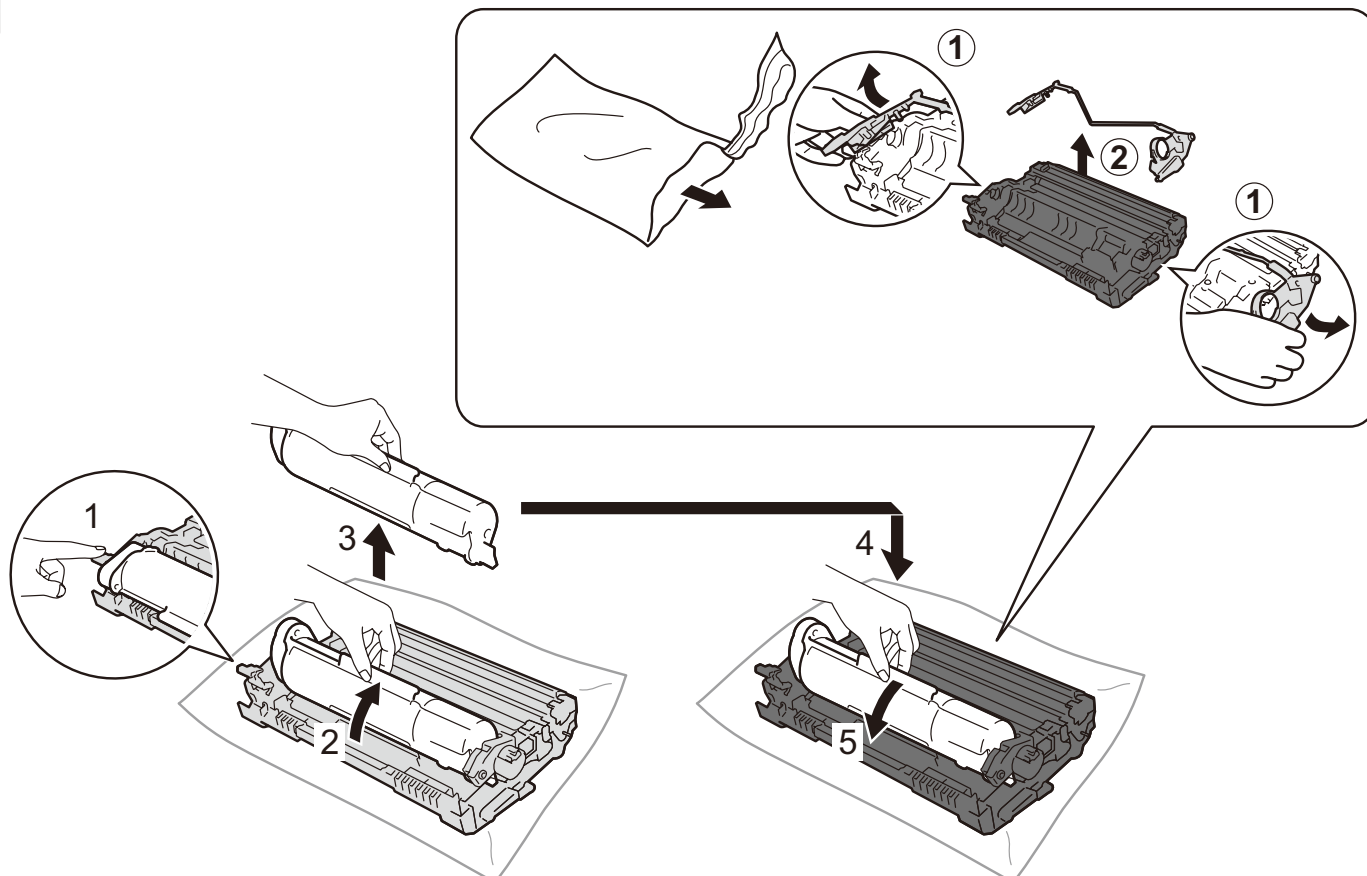
1



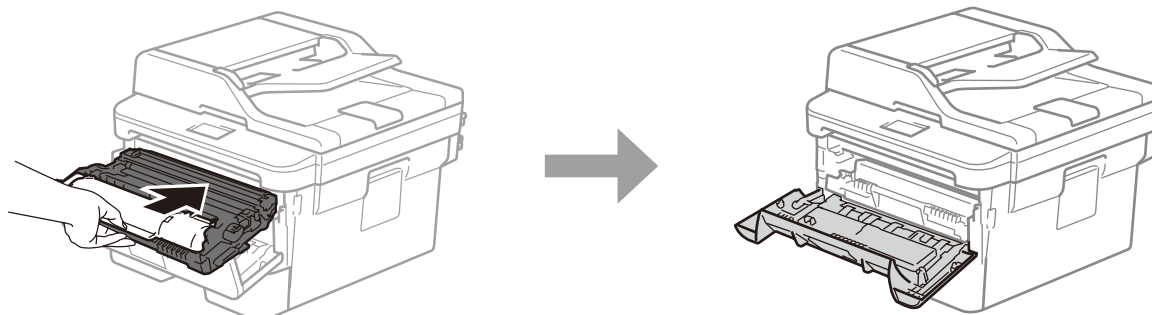
2



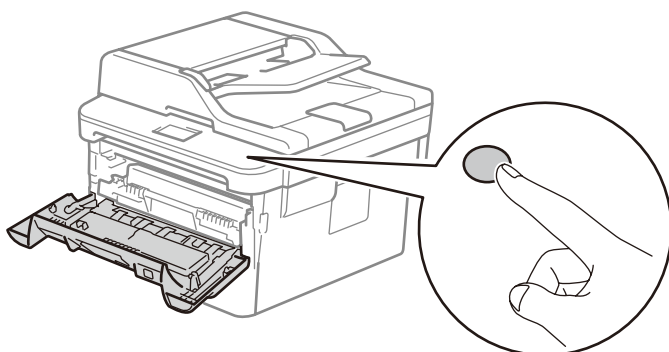
3



4



5



English

RESET THE DRUM UNIT COUNTER by using the control panel.

Page 3

Čeština

RESETUJTE ČÍTAČ FOTOVÁLCE pomocí ovládacího panelu.

Strana 3

Magyar

A DOBEGYSÉG SZÁMLÁLÓJÁNAK ALAPHELYZETBE ÁLLÍTÁSA a vezérlőpult segítségével.

Oldal 3

Polski

ZRESETUJ LICZNIK ZESPOŁU BĘBNA za pomocą panelu sterowania.

Strona 4

Български

НУЛИРАЙТЕ БРОЯЧА НА МОДУЛА НА БАРАБАНА от контролния панел.

Страница 4

Română

RESETAȚI CONTORUL UNITĂȚII DE CILINDRU folosind panoul de control.

Pagina 4

Slovensky

ZRESETUJTE POČÍTADLO JEDNOTKY VALCA pomocou ovládacieho panela.

Strana 5

Indonesia

ATUR ULANG PENGHITUNG UNIT DRUM dengan menggunakan panel kontrol.

Halaman 5

Tiếng Việt

THIẾT LẬP LẠI BỘ ĐẾM TRỐNG TỪ bảng bảng điều khiển.

Trang 5

简体中文

使用操作面板重置晒鼓单元计数器。

页码 6

Português brasileiro

REINICIE O CONTADOR DA UNIDADE DE CILINDRO usando o painel de controle.

Página 6

Español

REINICIE EL CONTADOR DE LA UNIDAD DE TAMBOR mediante el panel de control.

Página 6

Русский

СБРОС СЧЁТЧИКА ФОТОБАРАБАНА с панели управления.

Страница 7

5 [English] RESET THE DRUM UNIT COUNTER

Make sure the machine is turned on.

■ LED Models

- (1) Make sure that the front cover is open.
- (2) Press and hold **Go** for about four seconds until all of the LEDs light up. When all four LEDs are lit, release **Go**.
- (3) Close the front cover.
- (4) Make sure the **Drum** LED is now off.

■ 1-line LCD Models

- (1) Close the front cover.
- (2) Press **OK** and **▲** at the same time.
- (3) Press **OK** to select **Drum**.
- (4) Press **▼** to reset the drum counter.

■ 2-line LCD Models

- (1) Close the front cover.
- (2) Press **OK** and **▲** at the same time.
- (3) Press **OK** to select **Drum**.
- (4) Press **▲** to reset the drum counter.

■ Touchscreen Models

- (1) Close the front cover.
- (2) Press **✕**.
- (3) Press and hold **■** for five seconds.
- (4) Press **Drum**, and then press **Yes**.

Finish

Visit www.brother.com/original for instructions on how to return your used supplies to the Brother collection program. If you choose not to return used supplies, please discard them according to local regulations, keeping them separate from domestic waste. If you have questions, call your local waste disposal office.

In USA, go to www.brother-usa.com/Environment/TonerInkDisposal.aspx.

In Canada, go to www.brother.ca/en-CA/environment/cartridgecollectionprogram.

5 [Čeština] RESETUJTE ČÍTAČ FOTOVÁLCE

Ujistěte se, že je přístroj zapnut.

■ Modely s indikátory LED

- (1) Ujistěte se, že je otevřený přední kryt.
- (2) Stiskněte a podržte tlačítko **Go** (Jít) asi 4 sekundy, dokud se všechny indikátory LED nerozsvítí. Jakmile budou všechny čtyři indikátory LED svítit, uvolněte tlačítko **Go** (Jít).
- (3) Zavřete přední kryt.
- (4) Ujistěte se, že indikátor LED **Drum** (Válce) nyní nesvítí.

■ Modely s jednořádkovým LCD displejem

- (1) Zavřete přední kryt.
- (2) Stiskněte současně tlačítka **OK** a **▲**.
- (3) Stiskem tlačítka **OK** vyberte položku **Valec**.
- (4) Stiskem tlačítka **▼** resetujte čítač válce.

■ Modely s dvouřádkovým LCD displejem

- (1) Zavřete přední kryt.
- (2) Stiskněte současně tlačítka **OK** a **▲**.
- (3) Stiskem tlačítka **OK** vyberte položku **Valec**.
- (4) Stiskem tlačítka **▲** resetujte čítač válce.

■ Modely s dotykovým displejem

- (1) Zavřete přední kryt.
- (2) Stiskněte tlačítko **✕**.
- (3) Stiskněte a podržte tlačítko **■** po dobu pěti sekund.
- (4) Stiskněte **Valec** a poté stiskněte **Ano**.

Dokončit

Chcete-li se dozvědět více o tom, jak vrátet použitý spotřební materiál pomocí sběrného programu společnosti Brother, navštivte stránku www.brother.com/original/index.html. Jestliže se rozhodnete použít spotřební zboží nevracet, oddělte jej od běžného domovního odpadu a zlikvidujte jej v souladu s místními předpisy. V případě dotazů kontaktujte svůj místní úřad pro nakládání s odpady.

5 [Magyar] A DOBEGYSÉG SZÁMLÁLÓJÁNAK ALAPHELYZETBE ÁLLÍTÁSA

Győződjön meg arról, hogy a készülék be van kapcsolva.

■ LED-es modellek

- (1) Győződjön meg arról, hogy az első fedőlap nyitva van.
- (2) Nyomja meg, és tartsa lenyomva az **Go** (Ugrás) gombot körülbelül négy másodpercig, míg az összes LED ki nem gyullad. Ha mind a négy LED világít, akkor engedje el az **Go** (Ugrás) gombot.
- (3) Zárja vissza az előlapot.
- (4) Győződjön meg arról, hogy a **Drum** (Dob) LED most nem világít.

■ 1 soros LCD-kijelzővel rendelkező modellek

- (1) Zárja vissza az előlapot.
- (2) Nyomja meg az **OK** és **▲** gombot egyszerre.
- (3) Nyomja meg az **OK** gombot a **Dob** kiválasztásához.
- (4) Nyomja meg a **▼** gombot a dob számlálójának alaphelyzetbe állításához.

■ 2 soros LCD-kijelzővel rendelkező modellek

- (1) Zárja vissza az előlapot.
- (2) Nyomja meg az **OK** és **▲** gombot egyszerre.
- (3) Nyomja meg az **OK** gombot a **Dob** kiválasztásához.
- (4) Nyomja meg a **▲** gombot a dob számlálójának alaphelyzetbe állításához.

■ Érintőképernyős modellek

- (1) Zárja vissza az előlapot.
- (2) Nyomja meg a **✕** gombot.
- (3) Nyomja meg és tartsa lenyomva az **■** gombot öt másodpercig.
- (4) Nyomja meg a **Dob** lehetőséget, majd nyomja meg az **Igen** gombot.

Befejezés

A www.brother.com/original/index.html weboldalon találhat tájékoztatást arról, hogyan küldheti vissza elhasznált kellékanyagait a Brother begyűjtési program keretében. Ha úgy dönt, hogy nem küldi vissza az elhasznált kellékanyagokat, azokat a helyi előírásoknak megfelelően selejtezze le, elkülönítve a háztartási szeméttől. Ha kérdése van, hívja fel a helyi hulladékkezelő vállalatot vagy hivatalát.

Upewnij się, że urządzenie jest włączone.

■ Modele z wyświetlaczem LED

- (1) Upewnij się, że przednia pokrywa jest otwarta.
- (2) Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Go** (Przejdź) przez około cztery sekundy, aż zaświecą się wszystkie diody LED. Gdy zaświecą wszystkie cztery diody LED, zwolnij przycisk **Go** (Przejdź).
- (3) Zamknij pokrywę przednią.
- (4) Upewnij się, że dioda LED **Drum** (Bęben) przestała świecić.

■ Modele z 1-wierszowym wyświetlaczem LCD

- (1) Zamknij pokrywę przednią.
- (2) Naciśnij jednocześnie przyciski **OK** i **▲**.
- (3) Naciśnij przycisk **OK**, aby wybrać **Bęben**.
- (4) Naciśnij przycisk **▼**, aby zresetować licznik bębna.

■ Modele z 2-wierszowym wyświetlaczem LCD

- (1) Zamknij pokrywę przednią.
- (2) Naciśnij jednocześnie przyciski **OK** i **▲**.
- (3) Naciśnij przycisk **OK**, aby wybrać **Bęben**.
- (4) Naciśnij przycisk **▲**, aby zresetować licznik bębna.

■ Modele z ekranem dotykowym

- (1) Zamknij pokrywę przednią.
- (2) Naciśnij **✕**.
- (3) Naciśnij i przytrzymaj przycisk **■** przez 5 sekund.
- (4) Naciśnij **Bęben**, a następnie naciśnij **Tak**.

Zakończ

Przejdź do strony www.brother.com/original/index.html, aby uzyskać informacje dotyczące zwrotu zużytych materiałów eksploatacyjnych w programie zbiórki Brother. Jeśli nie zdecydujesz się na zwrot zużytego materiału eksploatacyjnego, prosimy pozbyć się go zgodnie z lokalnymi przepisami i nie wyrzucać ich do śmieci. W razie wątpliwości należy skontaktować się z miejscowym organem nadzorującym gospodarkę odpadami.

Уверете се, че устройството е включено.

■ Модели със светодиоди

- (1) Уверете се, че предният капак е отворен.
- (2) Натиснете и задръжте **Go** (Почни) за около четири секунди, докато не светнат всички светодиоди. След като четирите светодиода светнат, отпуснете бутона **Go** (Почни).
- (3) Затворете предния капак.
- (4) Уверете се, че светодиодът **Drum** (Барабан) сега е изгаснал.

■ Модели с едноредов LCD дисплей

- (1) Затворете предния капак.
- (2) Натиснете едновременно **OK** и **▲**.
- (3) Натиснете **OK**, за да изберете **Барабан**.
- (4) Натиснете **▼**, за да нулирате брояча на барабана.

■ Модели с двуредов LCD дисплей

- (1) Затворете предния капак.
- (2) Натиснете едновременно **OK** и **▲**.
- (3) Натиснете **OK**, за да изберете **Барабан**.
- (4) Натиснете **▲**, за да нулирате брояча на барабана.

■ Модели със сензорен екран

- (1) Затворете предния капак.
- (2) Натиснете **✕**.
- (3) Натиснете и задръжте **■** за пет секунди.
- (4) Натиснете **Барабан**, след което натиснете **Да**.

Край

Отидете на www.brother.com/original/index.html за инструкции относно връщането на използвани консумативи по програмата за тяхното събиране от Brother. Ако изберете да не връщате използваните консумативи, моля, изхвърляйте ги в съответствие с местните разпоредби, отделно от битовите отпадъци. Ако имате въпроси, обадете се в местния пункт за вторични суровини.

Verificați dacă aparatul este pornit.

■ Modele cu LED

- (1) Asigurați-vă că este deschis capacul frontal.
- (2) Apăsati butonul **Go** (Inițializare) și mențineți-l apăsat timp de aproximativ patru secunde până când se aprind toate LED-urile. După ce toate LED-urile se aprind, eliberați butonul **Go** (Inițializare).
- (3) Închideți capacul frontal.
- (4) Asigurați-vă că LED-ul **Drum** (Cilindru) este stins acum.

■ Modele cu ecran LCD cu 1 rând

- (1) Închideți capacul frontal.
- (2) Apăsati simultan **OK** și **▲**.
- (3) Apăsati **OK** pentru a selecta **Cilindru**.
- (4) Apăsati **▼** pentru a reseta contorul cilindrului.

■ Modele cu ecran LCD cu 2 rânduri

- (1) Închideți capacul frontal.
- (2) Apăsati simultan **OK** și **▲**.
- (3) Apăsati **OK** pentru a selecta **Cilindru**.
- (4) Apăsati **▲** pentru a reseta contorul cilindrului.

■ Modele cu ecran tactil

- (1) Închideți capacul frontal.
- (2) Apăsati **✕**.
- (3) Apăsati și mențineți apăsat **■** timp de cinci secunde.
- (4) Apăsati **Cilindru**, apoi apăsați **Da**.

Finalizare

Vizitați www.brother.com/original/index.html pentru instrucțiuni legate de modul în care puteți returna consumabilele uzate în cadrul programului de colectare Brother. Dacă optați pentru a nu returna consumabilele uzate, vă rugăm să le eliminați în conformitate cu reglementările locale, separându-le de deșeurile menajere. Dacă aveți întrebări, contactați centrul de colectare local.

5 [Slovensky] ZRESETUJTE POČÍTADLO JEDNOTKY VALCA

Ubezpečte sa, že je zariadenie zapnuté.

■ Modely s displejom LED

- (1) Skontrolujte, či je otvorený predný kryt.
- (2) Stlačte a podržte **Go** (Prejsť) približne na štyri sekundy, kým nezasvietia všetky kontrolky LED. Po zasvietení kontroliek LED uvoľnite **Go** (Prejsť).
- (3) Zatvorte predný kryt.
- (4) Skontrolujte, či zhasla kontrolka LED **Drum** (Valec).

■ Modely s 1-riadkovým displejom LCD

- (1) Zatvorte predný kryt.
- (2) Stlačte **OK** a zároveň **▲**.
- (3) Stlačením **OK** zvolíte **Valec**.
- (4) Stlačením **▼** zresetujte počítadlo valca.

■ Modely s 2-riadkovým displejom LCD

- (1) Zatvorte predný kryt.
- (2) Stlačte **OK** a zároveň **▲**.
- (3) Stlačením **OK** zvolíte **Valec**.
- (4) Stlačením **▲** zresetujte počítadlo valca.

■ Modely s dotykovým displejom

- (1) Zatvorte predný kryt.
- (2) Stlačte **✕**.
- (3) Stlačte a podržte **■** približne na päť sekúnd.
- (4) Stlačte **Valec** a potom stlačte **Ano**.

Dokončiť

Pokyny na vrátenie použitého spotrebného materiálu v rámci zberného programu Brother nájdete na adrese www.brother.com/original/index.html. Ak sa rozhodnete nevrátiť použitý spotrebný materiál, zlikvidujte ho podľa miestnych predpisov, oddelene od domového odpadu. V prípade otázok kontaktujte miestny úrad pre likvidáciu odpadu.

5 [Indonesia] ATUR ULANG PENGHITUNG UNIT DRUM

Pastikan mesin dinyalakan.

■ Model LED

- (1) Pastikan tutup depan dibuka.
- (2) Tekan dan tahan **Go** (Tuju) selama empat detik sampai semua LED menyala. Jika keempat LED menyala, lepaskan **Go** (Tuju).
- (3) Tutuplah tutup depan.
- (4) Pastikan LED **Drum** sekarang mati.

■ Model LCD 1-baris

- (1) Tutuplah tutup depan.
- (2) Tekan **OK** sekaligus **▲**.
- (3) Tekan **OK** untuk memilih **Drum**.
- (4) Tekan **▼** untuk mereset pencacah drum.

■ Model LCD 2-baris

- (1) Tutuplah tutup depan.
- (2) Tekan **OK** sekaligus **▲**.
- (3) Tekan **OK** untuk memilih **Drum**.
- (4) Tekan **▲** untuk mereset pencacah drum.

■ Model Layar Sentuh

- (1) Tutuplah tutup depan.
- (2) Tekan **✕**.
- (3) Tekan dan tahan **■** selama lima detik.
- (4) Tekan **Drum**, lalu tekan **Ya**.

Selesai

Kunjungi www.brother.com/original/index.html untuk mengetahui instruksi tentang cara mengembalikan suplai bekas ke program pengumpulan Brother. Jika Anda memilih untuk tidak mengembalikan suplai bekas, mohon buang unit suplai tersebut sesuai dengan peraturan setempat, dengan memisalkannya dari limbah rumah tangga. Jika Anda memiliki pertanyaan, hubungi kantor pembuangan sampah setempat Anda.

5 [Tiếng Việt] THIẾT LẬP LẠI BỘ ĐẾM TRỐNG TỪ

Đảm bảo máy được bật.

■ Dòng sản phẩm LED

- (1) Đảm bảo nắp phía trước mở.
- (2) Nhấn và giữ **Go** (Đến) trong khoảng 4 giây cho đến khi tất cả các đèn LED sáng lên. Khi tất cả bốn đèn LED đều sáng, nhả **Go** (Đến).
- (3) Đóng nắp phía trước.
- (4) Đảm bảo đèn LED **Drum** (Trống từ) hiện đang tắt.

■ Dòng sản phẩm LCD 1 dòng

- (1) Đóng nắp phía trước.
- (2) Nhấn **OK** và **▲** đồng thời.
- (3) Nhấn **OK** để chọn **Drum** (Trống từ).
- (4) Nhấn **▼** để thiết lập lại bộ đếm drum (trống từ).

■ Dòng sản phẩm LCD 2 dòng

- (1) Đóng nắp phía trước.
- (2) Nhấn **OK** và **▲** đồng thời.
- (3) Nhấn **OK** để chọn **Drum** (Trống từ).
- (4) Nhấn **▲** để thiết lập lại bộ đếm drum (trống từ).

■ Dòng sản phẩm cảm ứng

- (1) Đóng nắp phía trước.
- (2) Nhấn **✕**.
- (3) Nhấn và giữ **■** trong năm giây.
- (4) Nhấn **Drum** (Trống từ), và nhấn **Yes** (Đồng ý).

Kết thúc

Truy cập www.brother.com/original/index.html để biết hướng dẫn về cách gửi trả lại vật tư đã qua sử dụng theo chương trình của Brother. Nếu bạn không chọn trả lại vật tư đã qua sử dụng, vui lòng hủy vật tư đã qua sử dụng theo quy định tại nơi bạn ở và giữ những vật tư này tránh xa nước thải sinh hoạt. Nếu bạn có câu hỏi, vui lòng gọi đến văn phòng xử lý chất thải tại nơi bạn ở.

5 [简体中文] 重置硒鼓单元计数器

确保设备电源已打开。

■ 带 LED 指示灯的型号

- (1) 确保前盖已打开。
- (2) 按住 **Go** (开始) 键四秒左右, 直到所有指示灯全部亮起。四个指示灯全部点亮后, 请立即松开 **Go** (开始) 键。
- (3) 合上前盖。
- (4) 确保 **Drum** (硒鼓) 指示灯已经熄灭。

■ 1 行液晶显示屏型号

- (1) 合上前盖。
- (2) 同时按 **OK** (确定) 和 **▲**。
- (3) 按 **OK** (确定) 选择 **Drum** (硒鼓)。
- (4) 按 **▼** 重置硒鼓计数器。

■ 2 行液晶显示屏型号

- (1) 合上前盖。
- (2) 同时按 **OK** (确定) 和 **▲**。
- (3) 按 **OK** (确定) 选择 [硒鼓]。
- (4) 按 **▲** 重置硒鼓计数器。

■ 触摸屏型号

- (1) 合上前盖。
- (2) 按 **✕** 键。
- (3) 按住 **■** 五秒钟。
- (4) 按 [硒鼓], 然后按 [是]。

完成

请登录 www.brother.cn/company/info/declaration/20090304.html, 查看如何将使用过的耗材返还兄弟公司回收部门的相关说明。如果您选择不返还, 请根据当地的相关法律法规妥善处理使用过的耗材, 并将其与生活垃圾分开。如果您有任何问题, 请致电当地的废品处理站。

5 [Português brasileiro] REINICIE O CONTADOR DA UNIDADE DE CILINDRO

Confirme se o aparelho está ligado.

- (1) Feche a tampa frontal.
- (2) Pressione **OK** e **▲** ao mesmo tempo.
- (3) Pressione **OK** e selecione **Cilindro**.
- (4) Pressione **▲** para reiniciar o contador do **Cilindro**.

Concluir

Acesse o site da web www.brother.com/original/index.html para obter instruções de como devolver seus suprimentos usados para o programa de coleta da Brother. Se optar por não devolver o seu suprimento usado, descarte-o de acordo com os regulamentos locais, mantendo-o separado do lixo doméstico. Se tiver alguma dúvida, entre em contato com a autoridade local de gerenciamento de lixo.

5 [Español] REINICIE EL CONTADOR DE LA UNIDAD DE TAMBOR

Asegúrese de que el equipo está encendido.

- (1) Cierre la cubierta delantera.
- (2) Pulse **OK** y **▲** al mismo tiempo.
- (3) Pulse **OK** para seleccionar **Tambor**.
- (4) Pulse **▲** para poner a cero el contador del tambor.

Finalizar

Visite www.brother.es/conoce-brother/brother-earth/reciclaje para obtener instrucciones acerca de cómo devolver los consumibles usados al programa de recogida de Brother. Si no desea devolver los consumibles usados, deséchelos según las normas locales, separándolos de los residuos domésticos. Si tiene dudas, consulte con las autoridades locales.

En los EE. UU., www.brother-usa.com/Environment/TonerInkDisposal.aspx.

En México, visite www.brother.com.mx/quienes/ambiental.html para información acerca de nuestro programa de reciclaje.

Убедитесь в том, что аппарат включен.

■ Модели с индикаторами

- (1) Убедитесь в том, что передняя крышка открыта.
- (2) Нажмите и удерживайте примерно четыре секунды кнопку **Go** (Начать), пока не загорятся все индикаторы. Когда загорятся все четыре индикатора, отпустите кнопку **Go** (Начать).
- (3) Закройте переднюю крышку.
- (4) Убедитесь в том, что индикатор **Drum** (Фотобарабан) не горит.

■ Модели с 1-строчным ЖК-дисплеем

- (1) Закройте переднюю крышку.
- (2) Одновременно нажмите кнопки **OK** и **▲**.
- (3) С помощью кнопки **OK** выберите **Фотобарабан**.
- (4) Нажмите кнопку **▼** для сброса счетчика фотобарабана.

■ Модели с 2-строчным ЖК-дисплеем

- (1) Закройте переднюю крышку.
- (2) Одновременно нажмите кнопки **OK** и **▲**.
- (3) С помощью кнопки **OK** выберите **Фотобарабан**.
- (4) Нажмите кнопку **▲** для сброса счетчика фотобарабана.

■ Модели с сенсорным экраном

- (1) Закройте переднюю крышку.
- (2) Нажмите **✕**.
- (3) Нажмите и удерживайте **■** в течение пяти секунд.
- (4) Нажмите **Фотобарабан**, а затем нажмите **Да**.

Готово

Для получения указаний относительно возврата использованных расходных материалов по программе возврата компании Brother посетите веб-сайт www.brother.com/original/index.html. Если вы не хотите участвовать в этой программе, утилизируйте использованные расходные материалы в соответствии с нормами местного законодательства, отдельно от бытовых отходов. При возникновении вопросов обратитесь в местную службу по утилизации отходов.

IMPORTANT We recommend placing the drum unit on a clean, flat, level, stable surface with a sheet of disposable paper or cloth underneath it in case you accidentally spill or scatter toner. Handle each toner cartridge carefully. If toner scatters on your hands or clothes, immediately wipe or wash it off with cold water.	PENTING Kami merekomendasikan agar Anda meletakkan unit drum pada permukaan stabil, rata dan bersih dengan alas selembat kertas sekali-pakai untuk berjaga-jaga apabila tonernya tumpah atau tercecer. Berhati-hatilah saat menangani kartrid toner. Jika toner tercecer di tangan atau pakaian, segera bersihkan atau cuci dengan air dingin.
DŮLEŽITÉ Doporučujeme umístit válec na čistý, rovný, plochý a stabilní povrch na kus použitého papíru nebo látky pro případ náhodného úniku nebo rozprášení toneru. Zacházejte s každou tonerovou kazetou opatrně. Pokud vám toner znečistí ruce nebo oděv, ihned je otřete nebo omyjte studenou vodou.	QUAN TRỌNG Chúng tôi khuyên bạn nên đặt bộ trống từ trên một mặt phẳng sạch sẽ, bằng phẳng, ngang bằng và ổn định với một tờ giấy hoặc khăn dùng một lần bên dưới nó trong trường hợp bạn vô tình làm đổ hoặc bắn mực in. Hãy xử lý từng hộp mực cẩn thận. Nếu bị mực bắn lên tay hay quần áo, lau hoặc rửa sạch bằng nước lạnh ngay lập tức.
FONTOS Javasoljuk hogy a dobegységet tiszta, sima, egyenes felületre tegye, és alá eldobható papírlapot vagy törülköndőt helyezzen arra az esetre, ha a festék véletlen kiborulna, kiszóródna. Óvatosan bánjon a festékkazettákkal. Ha a festék a kezére vagy a ruhájára ömlik, akkor törölje le, vagy mossa le hideg vízzel.	重要事項 Brother 建议将硒鼓单元放在干净、平稳的表面上, 并在下面垫上干净的纸或布, 以防墨粉意外溅出或散落。 处理各粉仓时请务必小心。如果不慎将墨粉溅到手上或衣服上, 请立即擦去或用冷水清洗干净。
WAŻNE Zaleca się umieszczenie zespołu bębna na czystej, płaskiej, poziomej i stabilnej powierzchni, na kawałku papieru lub ściereczki, aby zabezpieczyć się przed rozsypaniem tonera. Z kaseta toneru należy obchodzić się bardzo ostrożnie. Jeśli toner rozsypie się na ręce lub odzież, natychmiast zetrzyj lub zmyj zimną wodą.	IMPORTANTE Recomendamos colocar a unidade de cilindro sobre uma superfície limpa, plana, nivelada e estável, com um pedaço de papel descartável ou tecido por baixo, para o caso de você derramar ou espalhar o toner acidentalmente. Manuseie cuidadosamente cada cartucho de toner. Se o toner cair em suas mãos ou roupa, limpe ou lave imediatamente com água fria.
ВАЖНО Препоръчваме да поставите модула на барабана на чиста, равна, хоризонтална и стабилна повърхност, върху лист хартия за еднократна употреба или кърпа, в случай че неволно се изсипе или разпилее тонер. Работете внимателно с всяка тонер касета. Ако се разпръсне тонер върху ръцете или дрехите ви, веднага ги избършете или ги измийте със студена вода.	IMPORTANTE Recomendamos que coloque el cartucho de tóner sobre una superficie limpia, plana, nivelada y estable, con un trozo de papel desechable o tela debajo por si se derrama o se vuelca el tóner accidentalmente. Manipule cada cartucho de tóner con cuidado. Si el tóner se derrama sobre sus manos o ropa, límpiese inmediatamente con agua fría.
IMPORTANT Vă recomandăm să așezați unitatea de cilindru pe o suprafață curată, stabilă și plană, pe o coală de hârtie sau pe o lavetă de unică folosință, pentru a preveni vărsarea sau împrăștierea accidentală a tonerului. Manevrați fiecare cartuș de toner cu atenție. Dacă tonerul se scurge pe mâinile sau hainele dvs., ștergeți-l sau spălați-l imediat cu apă rece.	ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Рекомендуется положить блок фотобарабана на чистую ровную устойчивую поверхность, подстелив под него лист ненужной бумаги или ткань на случай рассыпания тонера. Обращайтесь с тонер-картриджами аккуратно. Если тонер просыпался на руки или одежду, немедленно стряхните его или смойте холодной водой.
DŮLEŽITÉ Odporúčame vám položiť jednotku valca na čistý, plochý, rovný a stabilný povrch na hárok papiera alebo handričku pre prípad náhodného vysypania alebo rozptýlenia tonera. S tonerovou kazetou manipulujte opatrne. Ak si tonerom znečistíte ruky alebo odev, okamžite ho utrite alebo umyte studenou vodou.	